

Please retain instructions for future reference.

## DIRECTIONS FOR USE

Before first use, remove all of the packaging.

Inspect the mixer tap attachment for damage or splitting before use. Check that the taps that the mixer tap attachment is to be fitted onto are clean and free from residue.

Carefully push one of the connectors over the end of a tap until secure. Repeat with the other connector, so that both fully cover the tap spouts.

To remove the mixer tap attachment, carefully pull the connectors off the taps, taking care not to apply force to the rubber tube.

## NOTE

Only suitable for use with double taps, not suitable for use with mixer taps or those with square fittings/spouts.

This mixer tap attachment is designed for use with normal household water temperatures.

Always turn on the cold water supply first before gradually adding hot water, until the optimum temperature is reached.

For constant temperature and flow, avoid running the cold water from any other outlets during use.

## CAUTION

Both connectors must be securely fitted before running the water supply.

To prevent leakage, do not apply excessive pressure or tension to the tubes during use.

Do not exceed water temperatures of 55 °C.

Never use the mixer tap attachment with excessively high water pressure (maximum 25 PSI).

## CARE AND MAINTENANCE

Wipe clean only. To remove stubborn stains or limescale, use a white vinegar solution as required.

## WARNING

This product is not a toy.

Keep out of reach of children.

Do not use harsh or abrasive cleaners or scourers.

Veillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSEILS D'UTILISATION

Avant la première utilisation, retirez la totalité des emballages.

Avant utilisation, vérifiez que le mitigeur n'est pas endommagé ou fendu.

Vérifiez que les robinets sur lesquels le mitigeur doit être installé sont propres et exempts de résidus.

Enfoncez avec précaution l'un des connecteurs sur l'extrémité d'un robinet jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Répétez l'opération avec l'autre connecteur, de sorte que les deux connecteurs recouvrent complètement les becs des robinets.

Pour retirer le mitigeur, tirez délicatement sur les connecteurs pour les détacher des robinets, en veillant à ne pas exercer de force sur le tube en caoutchouc.

## REMARQUE

Convient uniquement pour une utilisation sur des robinets doubles. Ne convient pas pour une utilisation sur des mitigeurs ou avec des raccords ou becs carrés.

Ce mitigeur est conçu pour être utilisé avec de l'eau à usage domestique à des températures normales.

Commencez toujours par ouvrir l'arrivée d'eau froide avant d'ajouter

EN

progressivement de l'eau chaude, jusqu'à ce que la température optimale soit atteinte.

Pour une température et un débit constants, évitez de faire couler l'eau froide par d'autres sorties pendant l'utilisation.

## ATTENTION

Les deux connecteurs doivent être solidement fixés avant d'ouvrir l'alimentation en eau.

Pour éviter toute fuite, n'exercez pas de pression ou de tension excessive sur les tubes pendant l'utilisation.

L'eau ne doit pas dépasser une température de 55 °C.

N'utilisez jamais le mitigeur avec une pression d'eau trop élevée (maximum 25 PSI).

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

À essuyer uniquement. Pour éliminer les taches tenaces ou le calcaire, utilisez une solution à base de vinaigre blanc si nécessaire.

## AVERTISSEMENT

Ce produit n'est pas un jouet.

Tenez le produit hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif ou abrasif ni de tampon à récurer.

Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

NL

## GEBRUIKSAANWIJZING

Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het product gebruikt. Controleer voor gebruik het mengkraanhulpstuk op beschadiging of splinters.

Controleer of de kranen waarop het mengkraanhulpstuk moet worden bevestigd schoon en vrij van aanslag zijn.

Duw voorzichtig een van de verbindingstukken over het uiteinde van een kraan totdat deze goed vastzit. Herhaal dit met het andere verbindingstuk, zodat beide tuiten van de kraan volledig zijn bedekt.

Om het mengkraanhulpstuk te verwijderen, trekt u de verbindingstukken voorzichtig van de kranen. Oefen hierbij geen kracht uit op de rubberen buis.

## OPMERKING

Alleen geschikt voor gebruik met dubbele kranen, niet geschikt voor gebruik met mengkranen of kranen met vierkante hulpstukken/tuiten. Dit mengkraanhulpstuk is ontworpen voor normale watertemperaturen in huis.

Draai altijd eerst de koudwaterkraan open en voeg daarna geleidelijk heet water toe, totdat de optimale temperatuur is bereikt.

Voor een constante temperatuur en waterstroom moet u ervoor zorgen dat de koude kraan tijdens gebruik niet op andere plekken openstaat.

## LET OP

Beide verbindingstukken moeten stevig worden bevestigd voordat u de watertoevoer inschakelt.

Om lekkage te voorkomen dient u tijdens het gebruik geen overmatige druk of spanning op de slangen uit te oefenen.

Overschrijd watertemperaturen van 55 °C niet.

Gebruik het mengkraanhulpstuk nooit met een extreem hoge waterdruk (maximaal 25 PSI).

## VERZORGING EN ONDERHOUD

Alleen schoonvegen. Gebruik een witte azijn om hardnekkige vlekken of kalkaanslag te verwijderen.

## WAARSCHUWING

Dit product is geen speelgoed.

Houd dit product buiten het bereik van kinderen.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of schuursponsjes.

Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

DE

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Entfernen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch jegliches Verpackungsmaterial.

Überprüfen Sie die Waschbeckenbrause vor der Verwendung auf Schäden oder Risse.

Prüfen Sie, ob die Hähne, an denen die Waschbeckenbrause befestigt werden soll, sauber und rückstandsfrei sind.

Schieben Sie einen der Anschlüsse vorsichtig über das Ende eines Wasserhahns, bis er fest sitzt. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem anderen Anschluss, sodass beide die Wasserhähne

vollständig abdecken.

Ziehen Sie die Anschlüsse vorsichtig von den Wasserhähnen, um die Waschbeckenbrause zu entfernen. Achten Sie dabei darauf, keine Kraft auf den Gummischlauch anzuwenden.

## HINWEIS

Nur für den Einsatz mit doppelten Wasserhähnen geeignet, nicht für den Einsatz mit Mischhähnen oder Wasserhähnen mit quadratischen Armaturen/Ausgüssen.

Diese Waschbeckenbrause ist für den Gebrauch bei normalen Wassertemperaturen in einem Haushalt konzipiert.

Schalten Sie immer zuerst das kalte Wasser ein, bevor Sie langsam heißes Wasser hinzufügen, bis die optimale Temperatur erreicht ist.

Um eine konstante Temperatur und einen konstanten Fluss zu gewährleisten, vermeiden Sie es, während des Gebrauchs das kalte Wasser bei anderen Armaturen einzuschalten.

## VORSICHT

Beide Anschlüsse müssen vor dem Gebrauch fest angebracht werden. Um ein Auslaufen zu verhindern, üben Sie während der Verwendung keinen übermäßigen Druck oder Zug auf die Schläuche aus.

Überschreiten Sie eine Wassertemperatur von 55 °C nicht.

Verwenden Sie die Waschbeckenbrause niemals mit zu hohem Wasserdruck (maximal 25 PSI).

## PFLEGE UND WARTUNG

Nur feucht abwischen. Um hartnäckige Flecken oder Kalkablagerungen zu entfernen, verwenden Sie nach Bedarf eine Lösung mit klarem Haushaltssessig.

## ACHTUNG

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.

Conserve estas instrucciones como referencia futura.

ES

## INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso, retire todo el embalaje.

Inspeccione el accesorio del grifo mezclador para detectar daños o roturas antes de su uso.

Verifique que los grifos en los que se van a instalar el accesorio mezclador estén limpios y no tengan residuos.

Presione con cuidado uno de los conectores sobre el extremo de

un grifo hasta que quede bien sujeto. Repita el procedimiento con el otro conector, de modo que ambos cubran completamente las boquillas del grifo.  
Para retirar el accesorio del grifo mezclador, retire cuidadosamente los conectores de los grifos, con cuidado de no aplicar fuerza al tubo de goma.

#### NOTA

Solo adecuado para usar con grifos dobles, no apto para usar con grifos mezcladores o aquellos con accesorios/boquillas cuadrados. Este accesorio de grifo mezclador está diseñado para usarse con temperaturas domésticas normales de agua.  
Encienda siempre primero el suministro de agua fría antes de añadir gradualmente agua caliente hasta alcanzar la temperatura óptima. Evite hacer funcionar el agua fría desde cualquier otra salida durante el uso para obtener una temperatura y un flujo constantes.

#### PRECAUCIÓN

Ambos conectores deben estar bien instalados antes de hacer funcionar el suministro de agua.  
Para evitar fugas, no aplique presión excesiva ni tensión en los tubos durante el uso.  
El agua no debe exceder los 55 °C de temperatura.  
Nunca utilice el accesorio de grifo mezclador con una presión de agua excesivamente alta (máximo 25 PSI).

#### CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Limpiar solo con un paño. Para eliminar manchas persistentes o cal, utilice una solución de vinagre blanco según sea necesario.

#### ADVERTENCIA

Este producto no es un juguete.  
Manténgalo fuera del alcance de los niños.  
No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

#### INDICAZIONI D'USO

Prima del primo utilizzo, rimuovere l'imbballaggio.  
Prima dell'uso, ispezionare l'accessorio per verificare che non sia danneggiato o rotto.  
Verificare che i rubinetti su cui montare l'accessorio miscelatore siano puliti e privi di residui.  
Spingere con cautela uno dei connettori sull'estremità di un rubinetto finché non è ben fissato. Ripetere l'operazione con l'altro connettore, in modo che entrambi coprano completamente i beccucci del rubinetto.  
Per rimuovere l'accessorio, estrarre delicatamente i connettori dai rubinetti, facendo attenzione a non esercitare troppa forza sul tubo di gomma.

#### NOTA

Adatto solo per l'uso con doppi rubinetti, non adatto per l'uso con miscelatori o con raccordi/beccucci quadrati.  
Questo accesorio è progettato per l'uso con acqua a temperature normali.  
Aprire sempre il flusso di acqua fredda prima di aggiungere gradualmente acqua calda, fino a raggiungere la temperatura ottimale.  
Per ottenere una temperatura e un flusso costanti, evitare di far scorrere l'acqua fredda da qualsiasi altra uscita durante l'uso.

#### ATTENZIONE

Entrambi i connettori devono essere fissati saldamente prima di far fuoriuscire l'acqua.  
Per evitare perdite, non esercitare una pressione o una tensione eccessiva sui tubi durante l'uso.  
Non superare i 55 °C di temperatura dell'acqua.  
Non utilizzare mai l'accessorio per rubinetto con una pressione dell'acqua eccessivamente elevata (massimo 25 PSI).

#### CURA E MANUTENZIONE

Pulire solo con un panno. Per rimuovere le macchie ostinate o il calcare, utilizzare una soluzione di aceto bianco, secondo necessità.

#### AVVERTENZA

Questo prodotto non è un giocattolo.  
Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
Non utilizzare spugne o detersivi aggressivi o abrasivi.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

#### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania. Przed użyciem sprawdź, czy nasadka mieszacza nie jest uszkodzona lub rozerwana.  
Sprawdź, czy krany, na których ma być zamocowana nasadka mieszacza, są czyste i wolne od zanieczyszczeń.  
Ostrożnie wciśnij jedno ze złączy na koniec kranu, aż do jego zablokowania. Powtórz czynność z drugim złączem, tak aby oba złącza całkowicie zakryły wyloty kranu.  
Aby zdjąć nasadkę mieszacza, ostrożnie zdejmij złącza z kranów, uważając, aby nie wywierać siły na gumową rurę.

#### UWAGA

Nadaje się tylko do użytku z podwójnymi kranami. Nie nadaje się do użytku z kranami z wbudowanym mieszaczem lub z kwadratowymi złączkami/wylotami.  
Ta nasadka mieszacza jest przeznaczona do użytku w standardowej temperaturze wody w gospodarstwie domowym.  
Zawsze najpierw należy włączyć zimną wodę, a potem stopniowo dodawać ciepłą, aż do osiągnięcia optymalnej temperatury.  
Aby zapewnić stałą temperaturę i przepływ, należy unikać odprowadzania zimnej wody z innych wylotów podczas użytkowania.

#### UWAGA

Oba złącza muszą być pewnie zamocowane, zanim włączysz przepływ wody.  
Aby zapobiec wyciekom, podczas użytkowania nie należy wywierać nadmiernego nacisku ani naprężać rur.  
Nie przekraczać temperatury 55 °C.  
Nigdy nie używaj nasadki mieszacza przy zbyt wysokim ciśnieniu wody (maks. 25 PSI).

#### KONSERWACJA

Tylko do czyszczenia na sucho. Aby usunąć uporczywe plamy lub kamień, użyj roztworu z białego octu.

#### OSTRZEŻENIE

Ten produkt nie jest zabawką.  
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.  
Nie używaj silnych środków czyszczących ani druczianych zmywaków.



PL

est 1872  
**Beldray**<sup>®</sup>  
at home

## ANTIBAC MIXER TAP

MITIGEUR ANTIBACTÉRIEN  
ANTIBACTERIËLE MENGKRAAN  
ANTIBAKTERIELLE MISCHBATTERIE  
GRIFO MEZCLADOR ANTIBACTERIANO  
RUBINETTO MISCELATORE ANTIBATTERIC  
ANTYBAKTERYJNY KRAN Z MIESZACZEM

Find us on

[www.facebook.com/Beldray](https://www.facebook.com/Beldray)



Manufactured by / Fabriqué par / Geproduceerd door  
/ Hergestellt von / Fabricado por / Realizzato da / Wyprodukowano przez  
UP Global Sourcing UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. **Germany.**

MADE IN CHINA.  
[www.beldray.com](http://www.beldray.com)

©Beldray trademark. All rights reserved

CD110323/MD000000/V1